



VW Golf 1 Cabriolet

Ende der 60er Jahre verschärfte sich die Absatzkrise bei Volkswagen zusehends. Der in Rekordzahlen verkaufte Käfer verlor die Gunst der breiten Masse. Trotz steter Detailveränderungen blieb seit rund 20 Jahren Grundlegendes erhalten, so dass dem wachsenden Bedarf nach mehr Leistung und Komfort nicht nachgekommen werden konnte. Ein Nachfolger des Käfers musste daher kreiert werden, der dem Geschmack der Massen entsprechen sollte. Kein leichtes Erbe, sollte das neue Fahrzeug doch ähnlich erfolgreich wie das ab Februar 1972 am meisten produzierte Modell der Welt sein.

Schon 1969 befasste sich VW daher mit möglichen Neuentwicklungen. Unter Rudolf Leiding, VW-Vorstand seit Oktober 1971, wurden die weiteren Arbeiten an dem favorisierte Nachfolger mit Mittelmotor gestoppt und ein Konzept mit Frontantrieb weiterverfolgt. Das im Mai 1974 vorgestellte Endergebnis stand im krassen Gegensatz zum Käfer: Statt luftgekühltem Motor im Heck eines durch Rundungen geprägten Fahrzeugs mit Hinterradantrieb besaß der kantige Golf einen Frontantrieb und einen wassergekühlten Vierzylindermotor. Dank des quereingebauten Motors bot er einen für seine Länge recht großen Innenraum. Das zeitgemäße Design hatte Giorgio Giugiaro geliefert, die Motoren kamen von Audi. Der sportliche, grundsolide Golf traf den Nerv der Zeit. Zudem erhöhte die 1973 einsetzende Ölkrise die Attraktivität sparsamer Motoren. Die Nachfrage nach einem Kompaktwagen, der vor dem Golf vorwiegend aus dem Ausland kam, ging sprunghaft in die Höhe, was zu dem immensen Erfolg des Käfer-Nachfolgers beitrug und letztlich die Rettung des VW-Konzerns bedeutete.

Die offene Ausführung des Golf 1 kam erst 5 Jahre später auf den Markt. Heftig umstritten war der feste, breite Überrollbügel, der anfangs auf wenig Gegenliebe stieß und dem Wagen seinerzeit den Spitznamen „Erdbeerhörbchen“ einbrachte. Allerdings erhöhte dieser Sicherheitsbügel die Karosseriesteifheit und störte das Freiluftvergnügen kaum. Die gute Verarbeitung, das gut isolierende und leicht zu bedienende Verdeck und der Federungskomfort des bei Karmann in Osnabrück produzierten Cabriolets wurden sehr geschätzt, auch die 70 sowie 110 PS starken Motoren wurden als völlig ausreichend erachtet. Mit Einstellung der Fertigung des Käfer Cabrios zu Beginn des Jahres 1980 wandelte sich der offene Golf zu einem absoluten Verkaufsschlager, der seiner Popularität wegen auch häufiger in Fernsehproduktionen, darunter der US-Serie Remington Steele, zu sehen war. In den 14 Jahren seiner Fertigung wurden von dem seinerzeit meistgebauten Cabriolet der Welt über 385.000 Exemplare gefertigt.

VW Golf 1 Cabriolet

At the end of the 60s the crisis in turnover at Volkswagen increasingly deepened. The "Beetle" which had sold in record numbers lost popularity with the wider public. Despite constant modifications the basic configuration had been maintained for around 20 years and could not fulfil the growing demand for more comfort and performance. A successor to the Beetle therefore, which would fulfil the public's requirements had to be created. Not an easy legacy if the new vehicle was to be as successful as the from February 1972 most prolific model in the world.

In 1969 therefore VW studied possible new designs. Under Rudolf Leiding, a member VW board since October 1971, further development of the favoured mid-engined successor was stopped and a concept with front wheel drive was pursued. The final design presented in May 1974 stood in stark contrast to the Beetle: Instead of an air-cooled engine in the rear of a vehicle with rear-wheel drive and a design dominated by curves, the angular new Golf had front-wheel drive and a water-cooled four-cylinder engine. Thanks to the transversely mounted engine it offered a fairly large interior for its length. The contemporary design came from Giorgio Giugiaro, the engine from Audi. The sporty and fundamentally solid Golf hit the spirit of the times. The onset of the 1973 oil crisis also increased the attractiveness economical engines. Demand for a compact motorcar, which before the Golf came mainly from abroad shot skywards. This contributed considerably to the immense success of the Beetle's successor and ultimately to the redemption of the VW Group itself.

The open top version of the Golf 1 was put on the market five years later. Highly controversial was the solid, wide roll-over bar which initially met with little enthusiasm and at that time earned the car the nickname "Strawberry Basket". This safety feature however increased body stiffness and did little to disturb the pleasure of open-air motoring. The good workmanship, the well-insulated and easy-to-open convertible top and ride comfort in the convertible produced by the Karmann Company in Osnabrück were highly appreciated. The 70 and 110 bhp engines were deemed to be sufficiently powerful. With the cessation of Beetle Convertible production at the beginning of 1980 the open top golf turned into an absolute bestseller. Its popularity was also helped by its appearance in many television productions, including the US series Remington Steele. In the 14 years of its production over 385,000 units left the production line. It was the most prolific convertible in the world at that time.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado en propiedad de Revell GmbH. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma produsă de către Revell GmbH și este proprietatea sa. Împreună cu proprietatea sa, va fi procesată penal de către justiție.

Mallon Revell GmbH valmistama ja omavalitsu.

Laitotamaan kolpontilin tulla puuttumaan oikeudellisista toimin.

Fornir produsert og eies av Revell GmbH. Etterligning uten tillatelse vil bli gjengstand for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH. Nielegalne podrabianie jest zabronione pod opowiadzialnością sądową.

Model, Revell GmbH firmasının mülkiyeti altında ımal edilmişdir. Kanuna aykırı taklitler mahkemece takip edilecektir.

A model eladóitthonja és a tulajdonjog bírkoso a Revell GmbH. A jogeljenes utánpotokat és hamisítványokat bíróságig üldözök.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm gemaakt door en eigendom van Revell GmbH. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk verfolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH. Cópias não autorizadas serão processadas judicialmente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH. Alla kopiering beviras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagseges.

Модель изготавлена и является собственностью фирмы Revell GmbH. Противозаконные подделки предследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH. Οι παρόντος μηχανές θα καταδικαστούν δικαστικά.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonnému napodobňování se bude postupovat soudní cestou.

Forma je prozvedene in je vlasništvo Revell GmbH. Neovlačene kopije bodo pravno kaznjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummibund, Klebeband und Wüscheklammen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikkette in einer milden Waschmittel Lösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Telle passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Kette an den Klebeflächen entnehmen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durcharbeiten lassen, erst dann den Zusammensetzen fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijnde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen;lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlekken verwijderen. Kleine onderdelen verven voor dat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipasta aandrukkken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F : ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2) ; élastiques, ruban adhésif et pinces à lyre pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies restent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres ; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4/5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderas de su sujetión (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secoante.

I: ATTENZIONE. Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltellino e lima per togliere la sbavatura dei pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavorare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare al sole, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomanica. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene fra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4). **F**. Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e temporaneo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter meddelanden samman. Varenda detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningstegnen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna rona (2), gummirörar, tejp och klädnytor för att hålla samman de lrimmde detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna en i en mild tvättmedellösning och torra dem dock inte för att lock och dekaler skall hålla bättre. Komma till, om detaljerna passer ihop men du klästrar dem ihop med sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de smala detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4). Låt lacket rikligt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i vatten varmt i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensættningen begynder, skal byggejorden låses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rakkefølgen af monteringsrækkefolgen skal overholdes. Nødsvindt værktøj: Kniv og fil afgrænset af delene (2); gumimbånd, tape og tajklemmer til at holde de klapbede (3) enkeltele sammen. Plaststiklene reses i en mindt sabelud og løfteres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påfældningen kontrolleres om delene passer; limen påføres s�smæssigt. Krom og farve fjernes fra klapbedeforerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4). Lad farven gørde op med sammensættningen fortsettes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltevis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμητό-
(1). Προσέτθετε τη σειρά "των βιμάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμνη για τη
λείανση των εξαρτήμάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των
κολλημένων μεμονωμένων εξαρτήματων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό"
καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση στα χρώματος και των
χαλκονιανών. Πριν το κόλλαμα, ελέγχετε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλέψθε οικονομικά τη
κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν
τη συμπαρκυθώση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκονιανών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20
δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το
στοπόρελαπτο.

N: OBS! Les nøy igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsstrimrene. Nodvendig verktøy: Kniv og/eller fjerning av grader på delene (2), gummidrill, tape og kleksyper for å holde sammen de limede enkeltdeler (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bilden sitter bedre. For pålimming må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene for de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene torke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skriv motivet fra oppsett på det merkede stedet og trykk godt med trekkspor.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar e reborhar das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de sódio e açucar ou açougue, de forma que a demão de finta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encontram-se limpas; utilizar a colata em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passarcola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças poquenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcificar os motivos do papel na posição indicada e secar com lenço-hortela.

FIN: TUOMIO: Lue rakennushojeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asen-nusjärjestys. Tarvitsetty työkalut: Veitsi ja viisi osella ylmästävät puristelit pöytämisen (2); kuminahka, teippi ja pyykkilipä yleilläntymiselle osien paikallennostamiseksi (3). Puhdisti muoviosat miedolla pesuainekalvoilla ja anna niiden kuivua itsessään, joita maalet ja siirtokuvat tarvitsettiin niiden paremmien. Tarkasta ennen ilmautusta, ettei osat sopivat toisiinsa; levitä lippu säästötilaan. Poista kromaus ja maali ilmapiinoista. Maalaan pienet osat ennen kuin irrotetaan ne pidurimaisteita (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatketaan kokoonpanoa. Jatketaan siirtokuvat erikseen iältä ja uutele lämpimällä veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuviot paperin merkitystä kohdasta samalla painallomaan inuupariperi kuivion tuesta poista veden.

Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность сборки. Необходимы для работы инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2), клейкая лента, маскировочная лента и прищепки для фиксации склеиваемых деталей (3). Пластиковые детали рекомендуется промыть в растворе мягкого моющего средства и высушить для того, чтобы краска и декали (переводные картишки) лучше схватывались. Перед склеиванием деталей проверьте стыковку деталей; наносите клей экономно. Хром и краску следует удалять с поверхности в местах склеивания. Небольшие детали рекомендуется красить до их снятия с литников (рамок) (4). Дайте краске высохнуть, только после этого продолжайте сборку. Нужную декаль необходимо вырезать и опустить в теплую воду примерно на 20 секунд. Отделите декаль от бумаги, нанесите на обозначенное место и прижмите промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usunięcia ząbków z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieżni dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszy przenikność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej ośredniego. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułę.

TR: KYKAT: Model yapıyorum başlamadan önce açıkçası bir dikkatice okuyunuz. Modelde kulanılan her parça bir numara verilmştir(1). Montaj yapım sürasına dikkat ediniz. Gerekli el aletleri. Parçaları bulu碌undakiler çerceden çykarmak için maket bi臘abý ve çapakları almak için ebe(2). Yapýþtýry sürdükten sonra parçalarýn yapýþmýþsý ic in bir arda tutturma yaranan parçalastý. selen teþ yemþarý mandaþ(3). Boyaným ve çikartmalarýn dahu iyi yapýþmýþsý ve kalýcý olmasý için plastik parçalarý detaylýn suda temizleyin odada kurumaya byarakýnýz. Yapýþtýry súrmeden önce parçalarýn karþýþılık olarak birbirlerine tari uymadýyýný kontrol ediniz, yapýþtýrylaçacak yerdeye boyala kalýntýsý ve krom varsa temizleyin. Yapýþkaný idarelli kulanýnýz. Kücük parçaları bulu碌undakiler çerceden çikartmadan önce boyayýnýz (4) & (5). Boya iþice kuruduktan sonra montaj devam ediniz. Her çikartmaya önce kaþýdý ile birlikte kesinizi ve ýýký suda 20 saniye kadar bekletin. Çikartmaya model üzerinde yapýþtýraðýmýz yüzeye koynuz, üzerinden kurutma kaþýdý ile hafifce bastırýken çikartmamýn altindaký kaþýdý yaþavaca çekiniz.

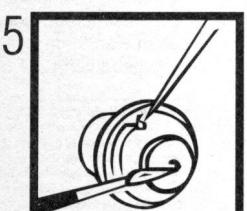
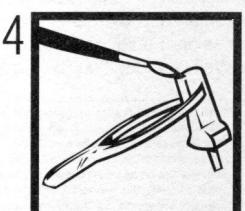
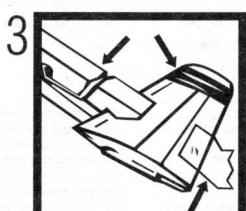
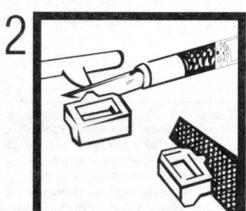
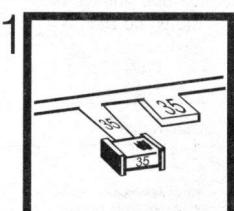
CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůz a plímk s odstranění výrůšků na dílech (2); průzvý páska, lepicí páska a kolíky na prádlo po přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztočku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného náteru a obtísku. Před nalepením zkонтrolujte, zdali díly lící; lepidlo nanášet úsporně. Chróm a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřit před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobre proschnout, teprve potom pokračovat v sestavě. Každý motiv obtísku jednotlivě vyrůznit a ponutit dole povrhnu doy na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

H: FIGYELEM! Az összeállítás előtt az építési útmutatót alapozás által olvass. minden alkatrész számmal látk el (1). A szérselési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szűkséges szerszámok: kés és rezsöl az alkatrészek sorjátlantásához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhasípez az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerek oldatban kell tisztítani a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonat és a műtrácia jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeilleszenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómöt és festéköt a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből törtenő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagny kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden műtrácia-motivumot egyesével kell kivágni kb. 20 másodpercbe meleg vízbe kell áztatni. A motivumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspírral felnyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preveri navodila začuporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica začeločevanje delov (2), elastična lepilna trak v kljukice za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očistijo z blagim pršaskom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katerih nanašaš lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše deli pobavarj preden jih odstranis iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsake nalepkove izrezzi in potopiv vstopo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi in odgovarjajoče mesto v pritiski s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začiatom stavby si pozorne preštuduje stavebný návod. Každý diel je očislovaný (1). Dbajte na poriadie montažnych krokov. Potrebné násťroje: Nôž s ľaplínkou na oddeľenie dielov z ľahkáca a ich začistenie (2), gumíčky do vlasov, lepiaca pasta s páske štípe na prádo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely z Eplastu odmástvíte v ľahšom rozsahu čiastočne prostredieku (saponátom) aňečta uschnutí na vzhľadu zo člecom lepej prial'ností lepida, farieb a ďalších materiálov. Pred lenym skontroloval', či diely liečujú. Lepila naňasť úsporne. Chróm a farbu na lepených miestach opatne odstráňte. Malé dieľy nafarbiť ešte pred ich odobratím z ľahkáca (4) (5). Farbu nechcete dobrať zaschnutú, až potom pokračovať v ľazestavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivo aňeponoriť do vlažnej nej vody približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť z ľenosného papiera a ďemierne ju nŕiať ať sa v Fručnovej nosivnej nanierom.

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPOZIȚIE ESTE NUMEROTATĂ. ASAMBLAȚI ÎN ORDINEA INDICATĂ PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE ÎNLATURĂ CU O PILĂ FINĂ. CURATĂȚI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI, URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASAȚI VOPSEAUZA SA SE USUCHE BINE SI NUMAI APoi CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIAȚI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSAȚI ÎN APA CALDĂ CCA 20 SEC. TRANSFERAȚI ÎN POZIȚIA DORITĂ APOI LADAȘI CÂUZA HARTIE. FOI ÎNTRUMULĂ ADUȚĂ VOPSELELE REVELL.



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirvase tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokonaisuusheissa.
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
 Daha sonraki montaj basamaklarında kullanıacak olan, asağidakı semboleller tütün dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyé figyelemre.



Kleben



Nicht kleben



Anzahl der Arbeitsgänge



Bauteile trocknen lassen

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Nean a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfassen worden gebruikt.
 Por favor, presto atençâos aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Observera: Nedanstående pilktogram används i de följande arbetsmomenten.

Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de få gange byggefasser.

Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.

Під час цього процесу використовуються такі піктограми, які використовуються в наступних кроках складання.

Dobejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimo za Vašu pozornost na sledéče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih grabež.



Chromteile



Klassichtteile



Wahlweise

Chrom parts
Plastic parts
Transparent parts

Chroom onderdelen
Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las piezas
Dejar secar os componentes

La delene tørke
Allow the parts to dry
Doderden latene drogen

Far asciugarsi i componenti
fa asciugare i componenti

Anna osien kuuvia
Låt tyvärrheden lukumäärää

Antal arbeidsstørrelse
Antal arbeidstid

Cromar las

Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nehendye large Необходимые краски	Potrebne kolory Απαραίμενα χρώματα	Gerekli renkler Potrebne bavy	Szükséges színek. Potrebné farby	
A	B	C	D	E	F	G	50%	+ 50%	
aluminium, metallic aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, métallique aluminium, metalizado aluminio, metálico aluminio, metálico aluminum, metallic aluminum, metallikito aluminum, metallak aluminum, metallic алюминиевый, металлический aluminum, metalliczny алюминиевый, металлический aluminum, metálak hliníková, metaliza aluminum, metál aluminijum, metalik	schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt musta, silinkhimneä sort, silkeemat sort, silkematt	silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado prata, metálico argento, metálico silver, metallic hopea, metallikito olv, metallak salv, metallic серебристый, металлический czarny, jedwabisto-matowy шаро, метафот мат siyah, ipek mat černá, hedvábň matná fekete, selyemmat črna, svila mat	anthrazit, matt 9 black, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco argento, opaco antracit, matt antracit, himéä okospřá, mat antrasit, matt антрацит, матовый antracity, matowy antracity, matowy antracit, mat siyah, mat antracit, matt tamno siva, mat	eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleuring, metallic ferro, metalizado ferro, metálico ferro, metálico ferro, metallikito teräksinvarainen, metallikito jem, metallak jem, metallic стальной, металлический żelazo, metaliczny stříbrný, metálak demir, metalik železna, metaliza vas, metál žežezna, metalik	anthrazit, glänzend 7 black, gloss noir, brillant zwart, glansend negro, brillante preto, brilhante nero, luccente svart, blank musta, killävä sort, skinnhende sort, blank чёрный, блестящий czarny, błyszczący шаро, блестячо siyah, yıldızlıtero černá, lesklá fekete, fényes črna, bleskajoča	schwarz, glänzend 7 black, gloss noir, brillant zwart, glansend negro, brillante preto, brilhante nero, luccente svart, blank musta, killävä sort, skinnhende sort, blank шаро, блестячо musta, silinkhimneä sort, silkematt sort, silkematt	schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt musta, killävä sort, skinnhende sort, blank чёрный, блестящий czarny, błyszczący шаро, блестячо siyah, yıldızlıtero černá, lesklá fekete, fényes črna, bleskajoča	grau, seidenmatt 378 grey, silky-matt gris, satiné mat gris, zijdemat gris, mate seda cinzento, fosco sedoso grigio, opaco seta grå, sidenmatt harmaa, silinkhimmeä grå, silkematt grå, silkematt	grau, seidenmatt 378 grey, silky-matt gris, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt musta, killävä sort, skinnhende sort, blank чёрный, блестящий czarny, błyszczący шаро, блестячо siyah, yıldızlıtero černá, lesklá fekete, fényes črna, bleskajoča

H	K	J	K	L	M	N
gold, metallic 94	weiß, seidenmatt 301	feuerrot, seidenmatt 330	panzergrau, matt 78	farblos, matt 2	orange, klar 730	rot, klar 731
gold, metallic	white, silky-matt	fiery red, silky-matt	lank grey, matt	clear, matt	orange, clear	red, clear
or, métallique	blanc, satiné mat	rouge feu, satiné mat	gris débâché, mat	incolore, mat	orange, clair	rouge, clair
goud, metallic	wit, zijdemat	rood helder, zijdenmat	pantsersgrjs, mat	kleurloos, mat	oranje, helder	rood, helder
oro, metálico	blanco, mate seda	rojo fuogo, mate seda	plomizo, mate	incoloro, mate	naranja, claro	vermelho, claro
ouro, metálico	branco, fosco sedoso	vermelho vivo, fosco sedoso	cincento militar, fosco	incolor, fosco	arancione, chiaro	rosso, chiaro
oro, metallico	bianco, opaco seta	rosso fuoco, opaco seta	color carro armato, opaco	transparente, opaco	orange, klar	röd, klar
guld, metallic	vit, sidernatt	eldros, sidernatt	pansargrå, matt	färglös, matt	punainen, kirkas	punaaninen, kirkas
kulta, metallikkito	valkoinen, silkinhimmeä	tulipunainen, silkinhimmeä	panssarinharmaa, himmeä	värönit, himmeä	orange	orange
guld, metallak	hvid, silkeemat	ildröd, silkeemat	kampovogrä, mat	farvelös, mat	orange	orange
guld, metallic	hvit, silkeemat	ildröd, silkeemat	panssprgrå, matt	klar, matt	оранжевый	оранжевый
золотой, металлик	белый, шелковисто-матовый	оттенко-красный, шелк-матовый	серый танк, матовый	бесцветный, матовый	romaranczowy	красный
zloty, metaliczny	biały, jedwabisto-matowy	czervony ognisty, jedwabisto-mat.	szary czołg, matowy	bezbarwny, matowy	portakali, διαυγές	czterdziestki
хрустальный, металлический	лакированный, матовый	пурпурно-красный, матовый	ukr. танкъ, мат	дюроко, мат	ortanç, çırı	kimiz, şeffaf
алтын, металлик	bejaz, pem mat	ates, pem mat	panzer gris, mat	renksiz, mat	oranžový, čírá	narancs, átlátszó
zlatá, metaliza	bílá, hedvábně matná	ohňové červená, hedvábně matná	pancerőfűszerke, matt	bezbarvná, matná	narancs, átlátszó	pinos, átlátszó
arany, metall	fehér, selyemmatt	útpiros, selyemmatt	páncéloszürke, matt	színtelen, matt	romaranczasta, jasna	rdečno, jasna
zlatá, metalik	bela, svila mat	červená, selyemmatt	oklonovo-siva, mat	bezbarvna, mat*		

O	grau, seidenmatt 374 grey, silky-matt gris, satiné mat gris, zijdemat gris, mate seda gris, fosco sedoso cincinato, fosco sedoso grigio, opaco seta grå, sidenmatt harmaa, silkkinimeä grå, silkeomat grå, silkematt серый, телквиисто-матовый szary, jedwabisto-matowy укро, метафото мат gri, ipek mat sedá, hedvábňne matná szürke, selyemmatt síva, svila mat	P	50% holzbraun, seidenmatt 382 wood brown, silky-matt brun bois, satiné mat bladbrun, zijdenmat marom madera, mate seda castaño madera, fosco sedoso marrone legno, opaco seta träbrun, sidenmatt puunruskea, silkkinimeä träbrun, silkeemat träbrun, silkematt древесно-коричнев., шелквиисто-матовый drewnobrązowy, jedwabisto-matowy кофе с Уэлем, метафото мат odún kaheengverinen, ipek mat hnědá barvy dřeva, hedvábňne matná fabarna, selyemmatt dekor elmevű fa vínkék	+ 50% feuerrot, seidenmatt 330 fiery red, silky-matt rouge feu, satiné mat rood helder, zijdenmat rojo fuego, mate seda vermelho vivo, fosco sedoso rosso fuoco, opaco seta eldröd, sidenmatt tulipunainen, silkkinimeä eldröd, silkeemat eldröd, silkematt древорыжий, блестящий czerniwy ferrari, błyszczący Κοκκινο της οιλάτη, γυαλιστέρο Ferrari kirmizi, parlak červena Ferrari, lesklá Ferrari-piros, fényses ferrari rdeča, bleškojača	R	Ferrari-Rot, glänzend 34 Ferrari red, gloss rouge Ferrari, brillant Ferrari rood, glansend rojo Ferrari, brillante vermelho Ferrari, brihante rosso Ferrari, lucente Ferrari-röd, blank Ferrari-punainen, kiiltävä Ferrari-rød, skinnende Ferrari-red, blank ФERRARI-красный, блестящий czerniwy ferrari, błyszczący Κοκκινο της οιλάτη, γυαλιστέρο Ferrari kirmizi, parlak červena Ferrari, lesklá Ferrari-piros, fényses ferrari rdeča, bleškojača
----------	---	----------	--	---	----------	---

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser DirektService gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributore abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase), original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Buende, Germany.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.

For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

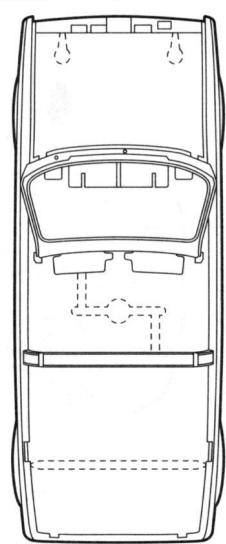
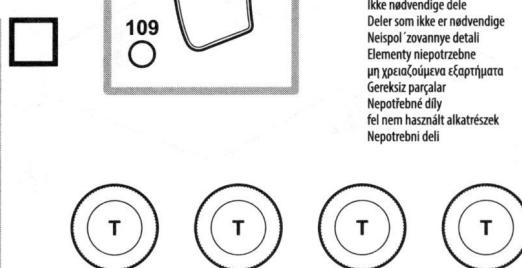
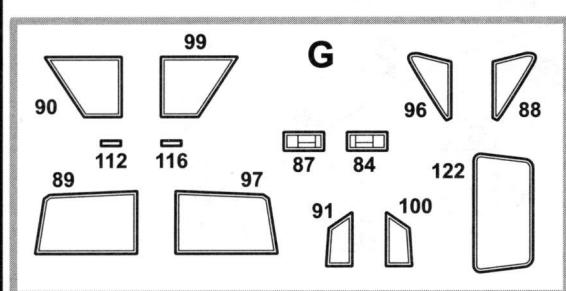
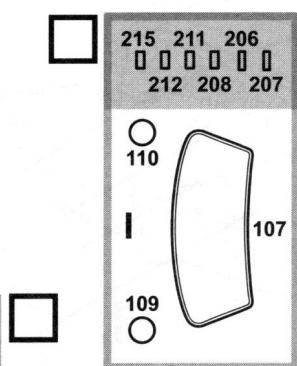
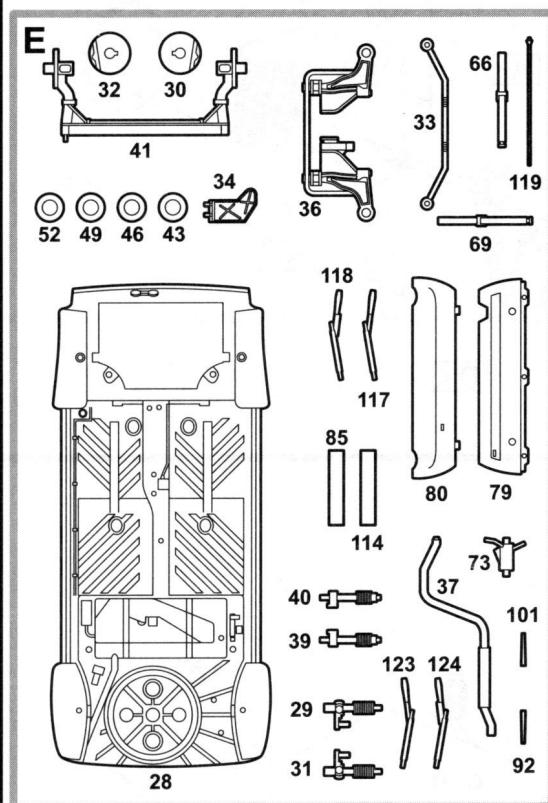
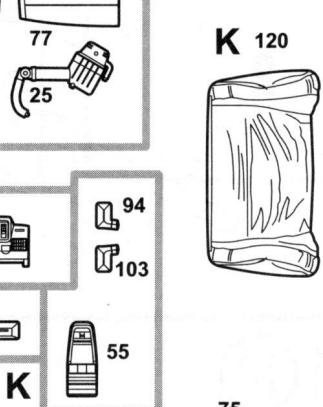
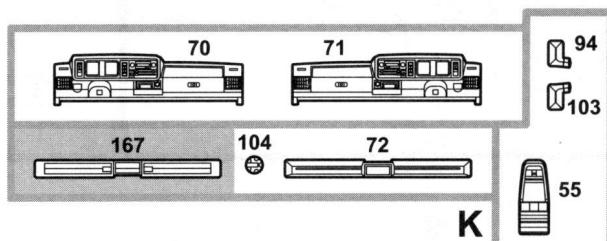
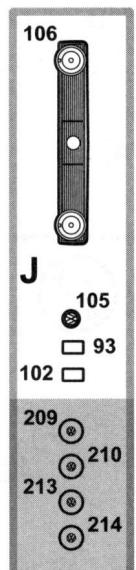
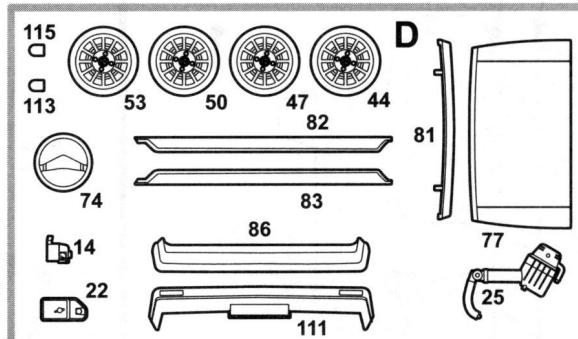
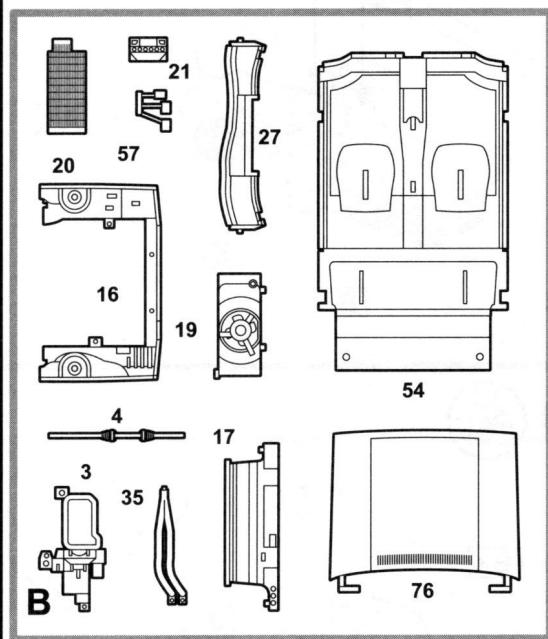
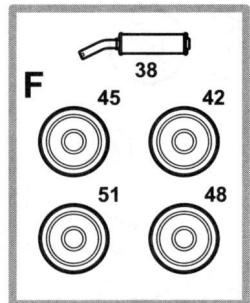
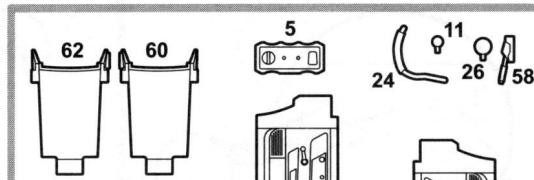
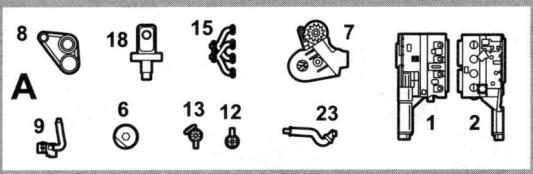
Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans le boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.
Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis moins de 24 mois.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été achetés moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendrez pas satisfaction, vous pouvez nous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henscheilstraße 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne ou Revell GmbH, 14B, rue du Chapeau, F-91499 Buc, France.

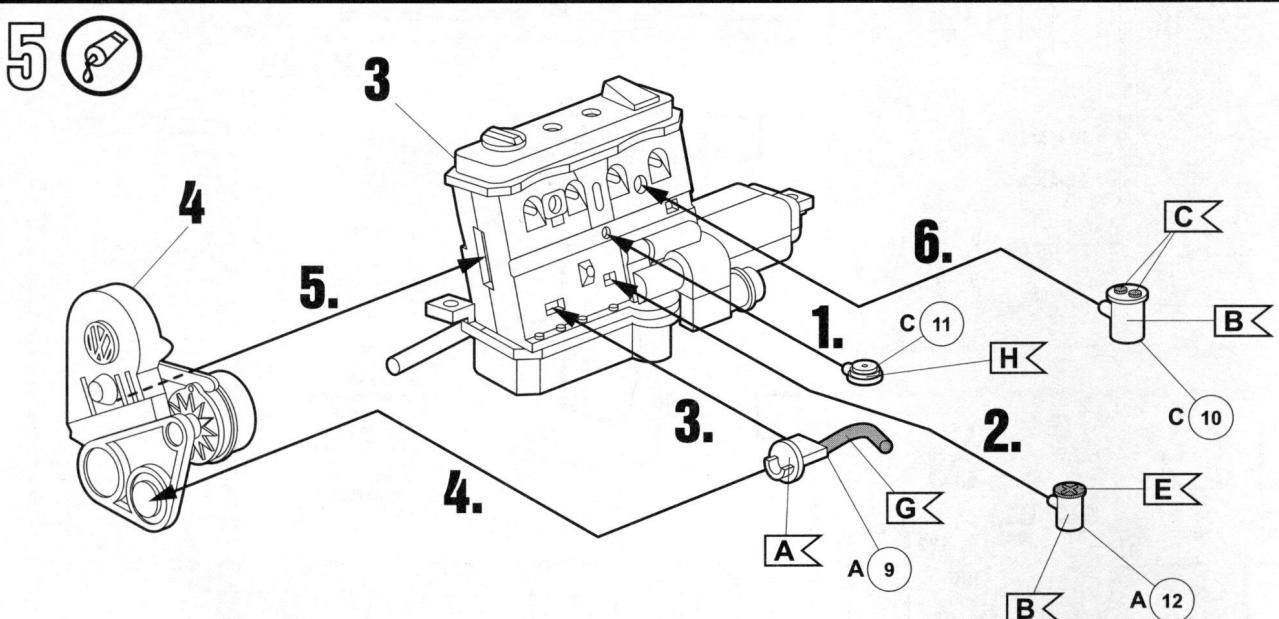
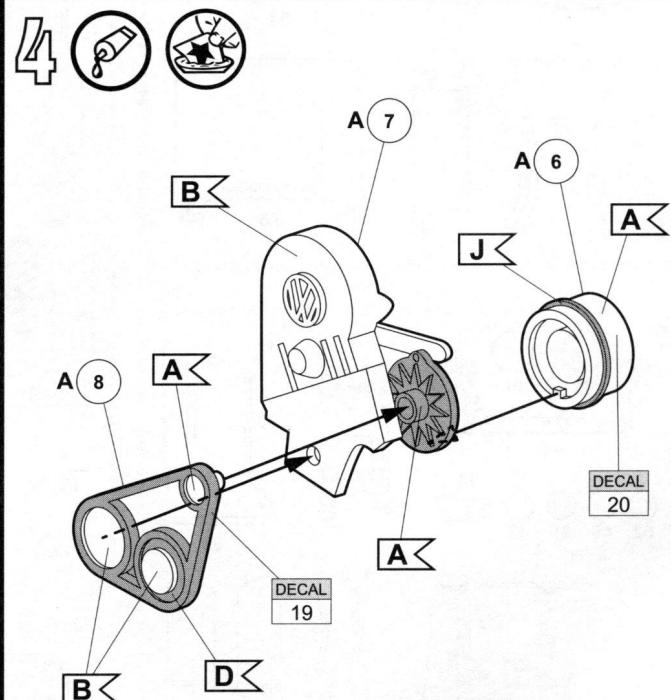
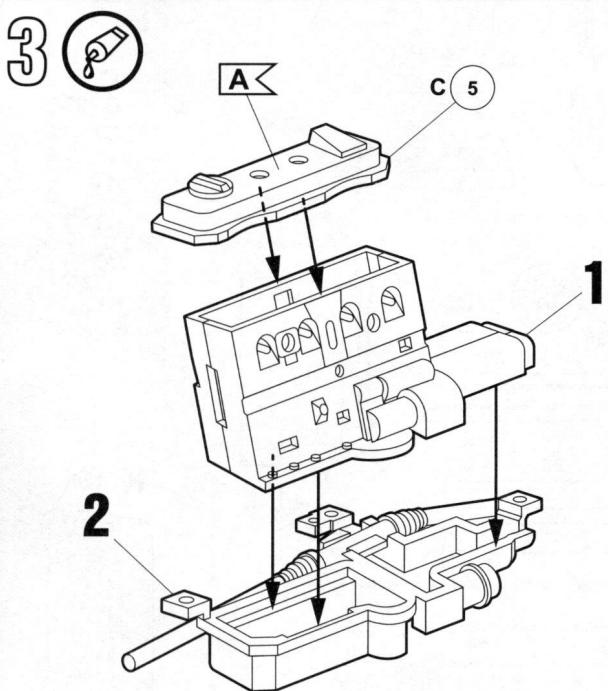
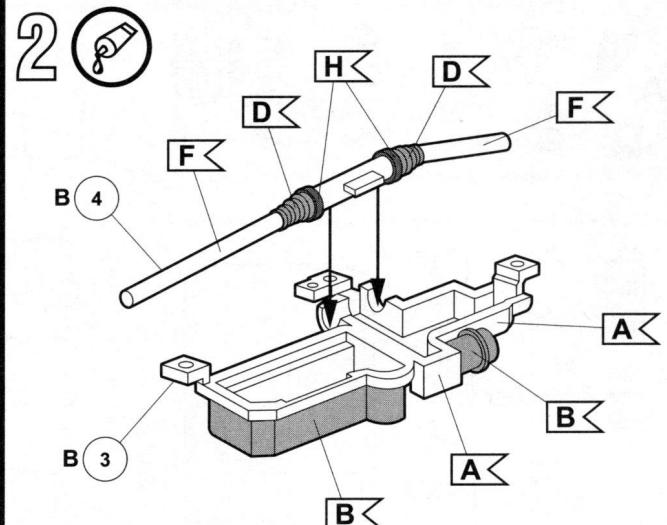
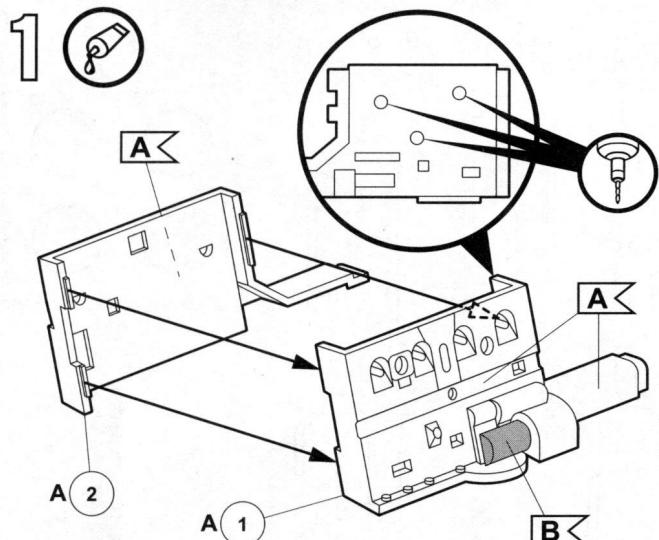
Rouge, F-21000 Dijon, France.
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandeling, de uit de doos geknepte EAN-streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw-

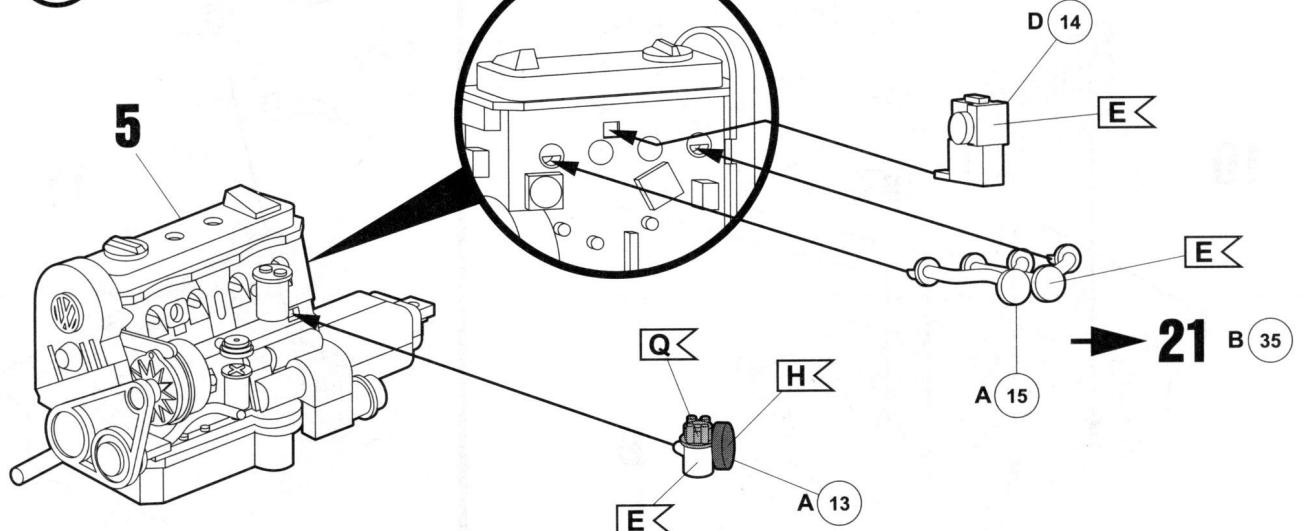
Kunnen tegen vooruitblikking gekocht worden.
Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland.
Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, benelux, Oostenrijk, Frankrijk, GrootBrittannië.
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wil u verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.



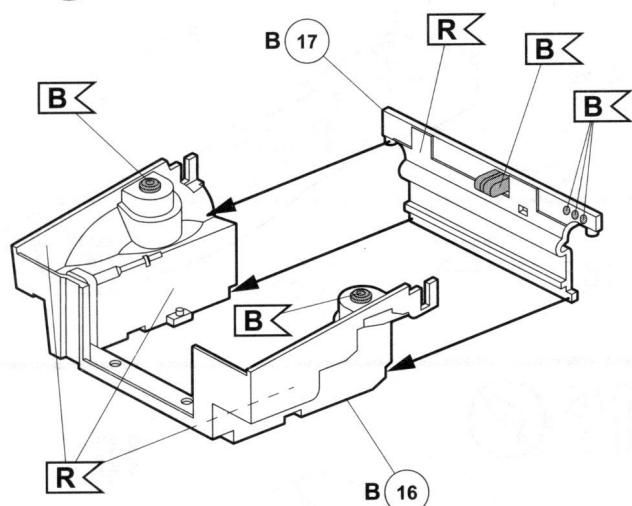
Nicht benötigte Teile
Parts not used
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen
Piezas no necesarias
Peças não utilizadas
Parti non usate
Inte använda delar
väröön, kilttävä
Ikke nødvendige dele
Som del er ikke nødvendige
Neispol' zovannye detali
Elementy nepotreboznye
uy spredloženija ečprjatja
Kerçesç parçalar
Nepotrebne díly
fel nem használt alkatrészek
Nepotrebitelni deli



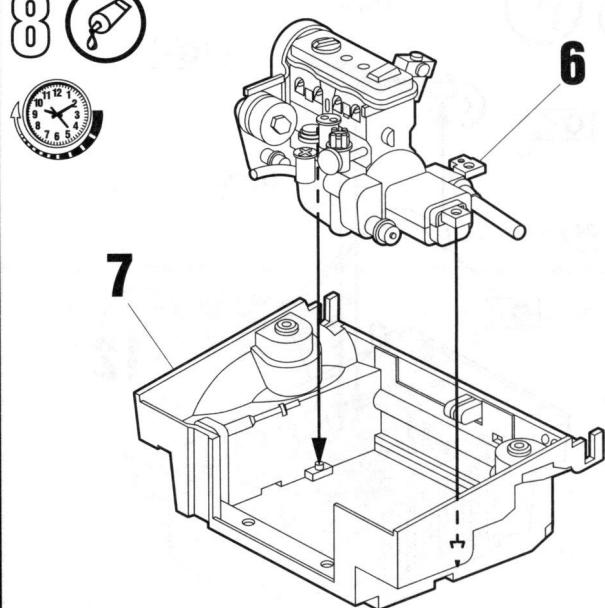
6



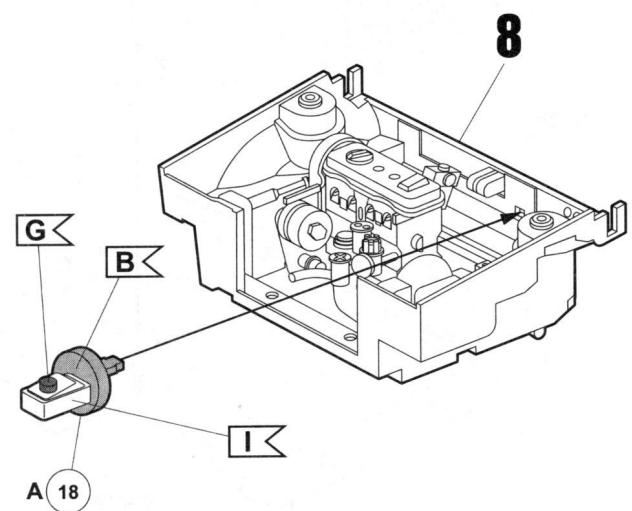
7



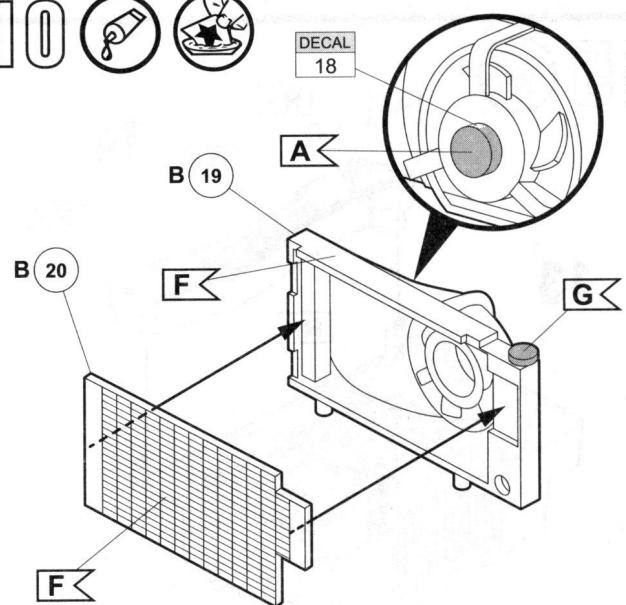
8

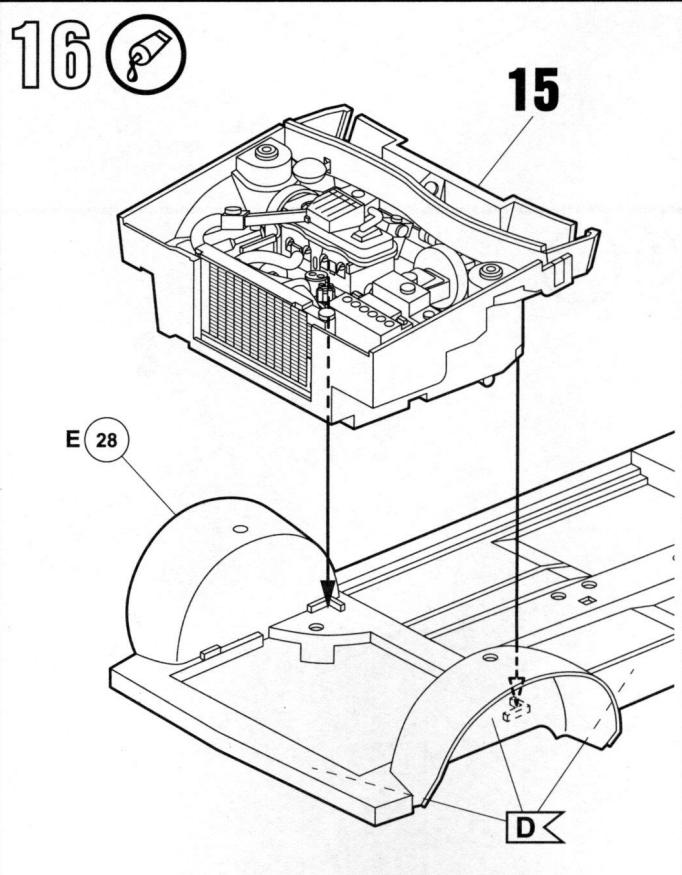
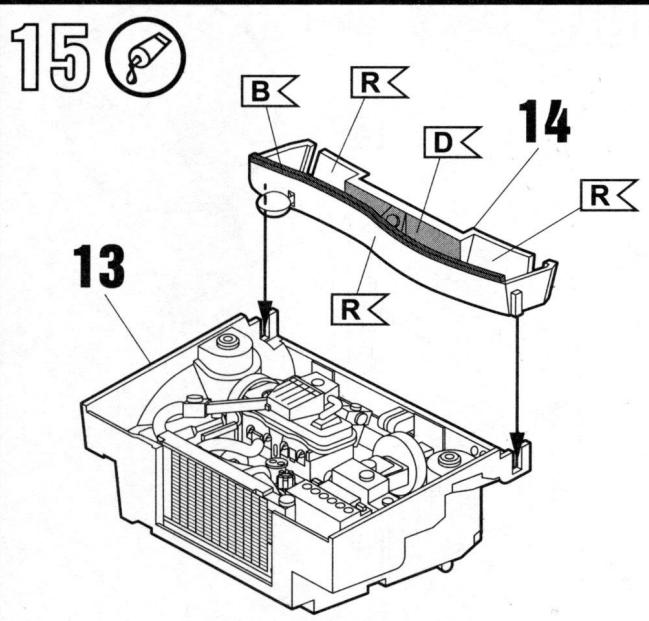
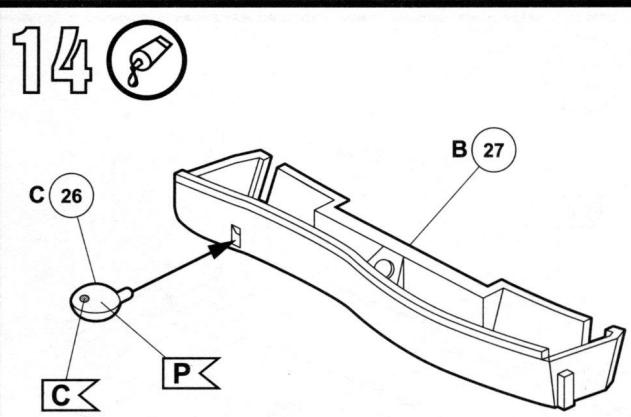
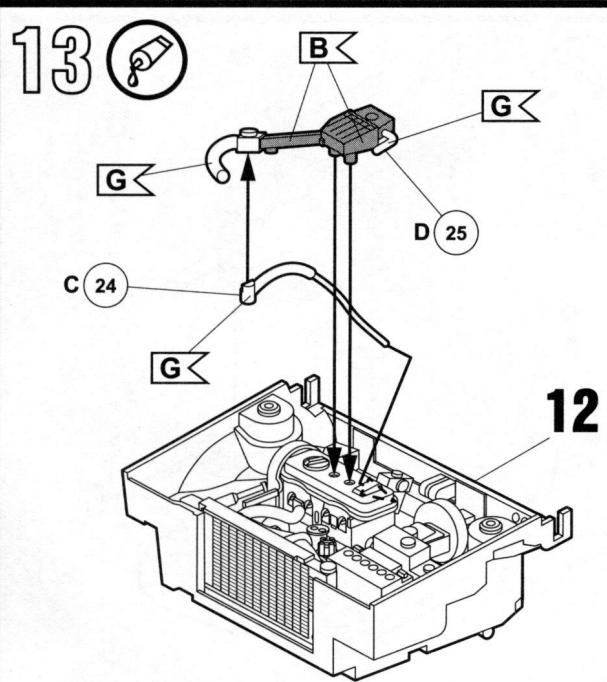
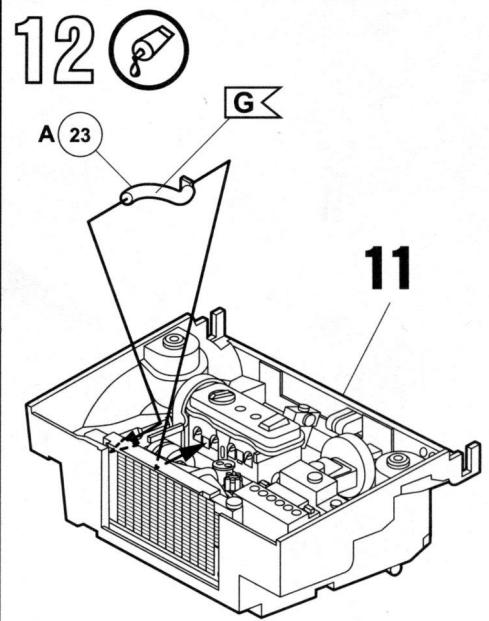
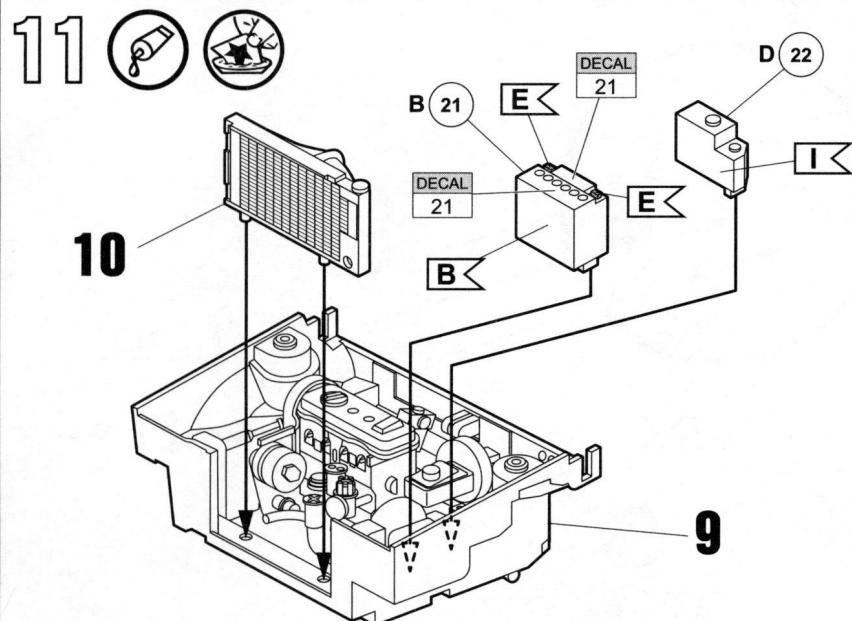


9

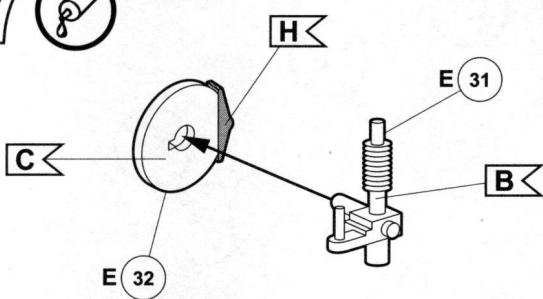


10

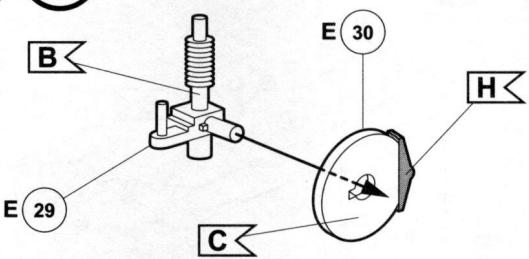




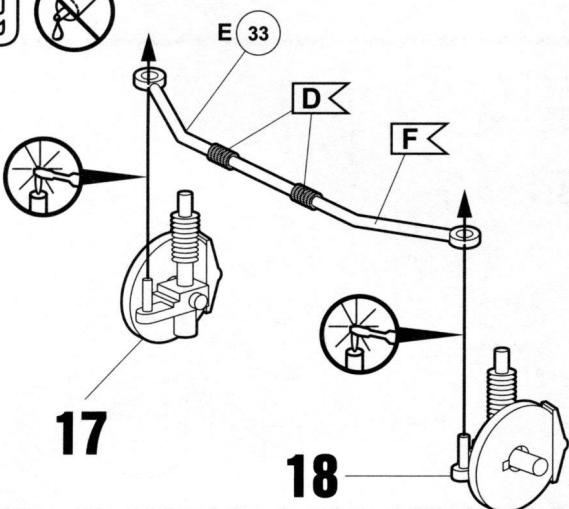
17



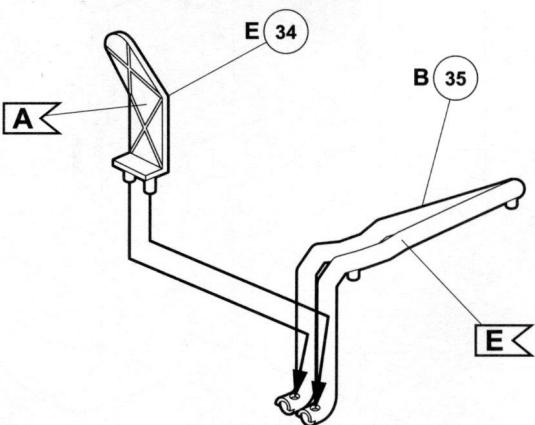
18



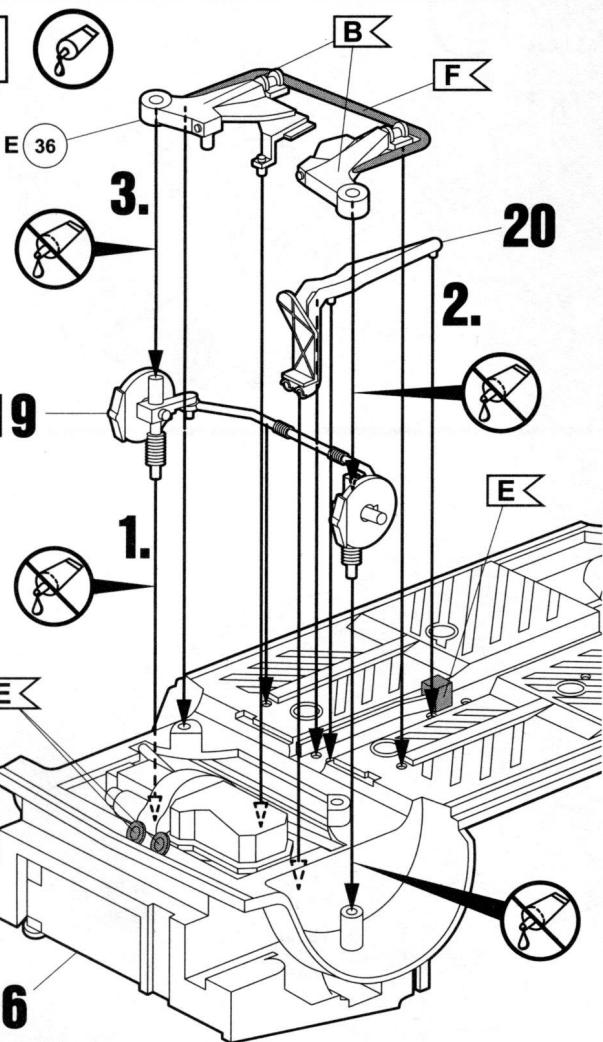
19



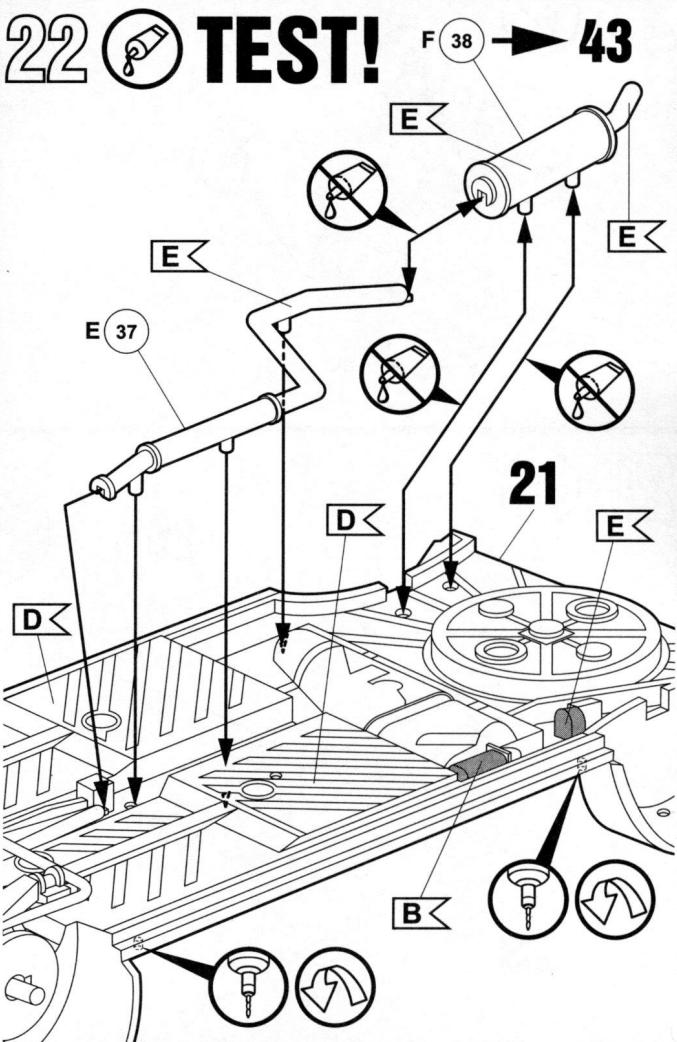
20

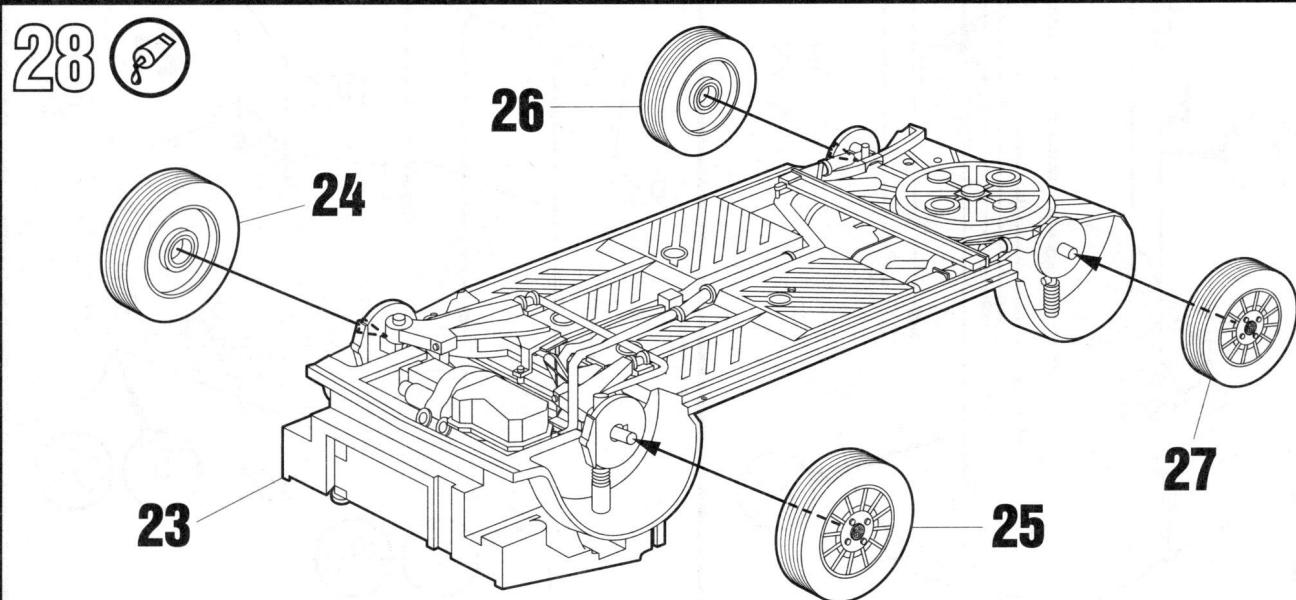
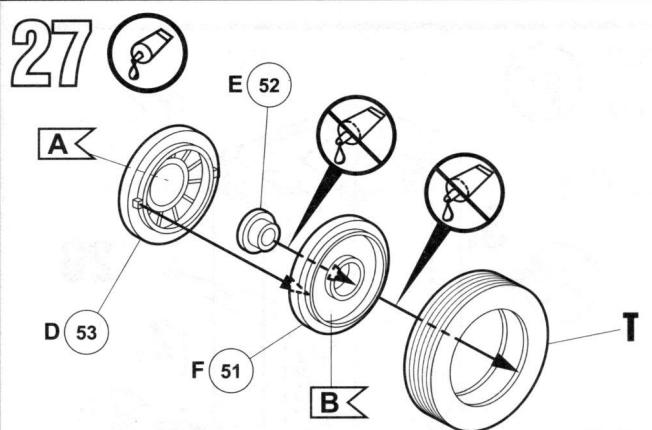
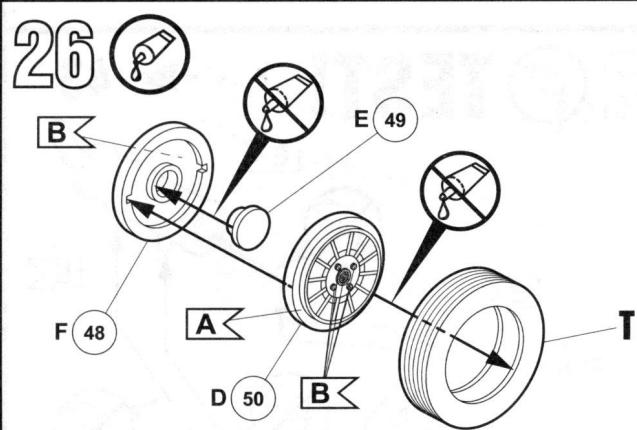
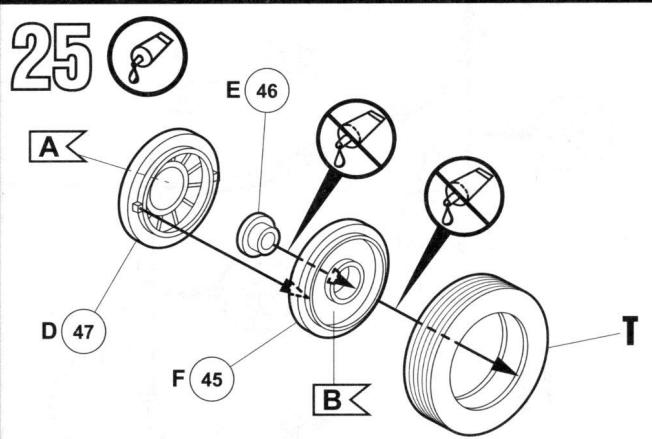
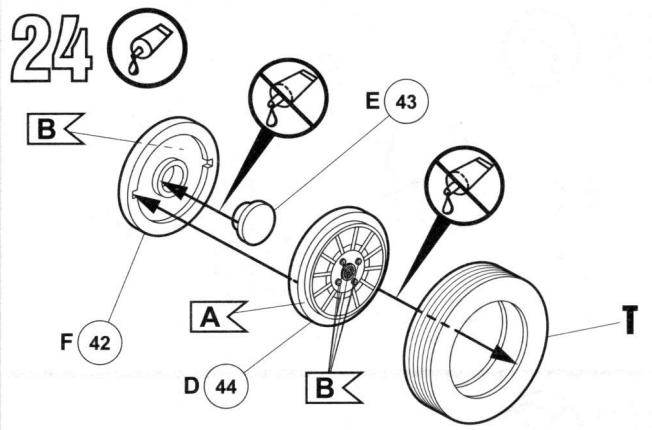
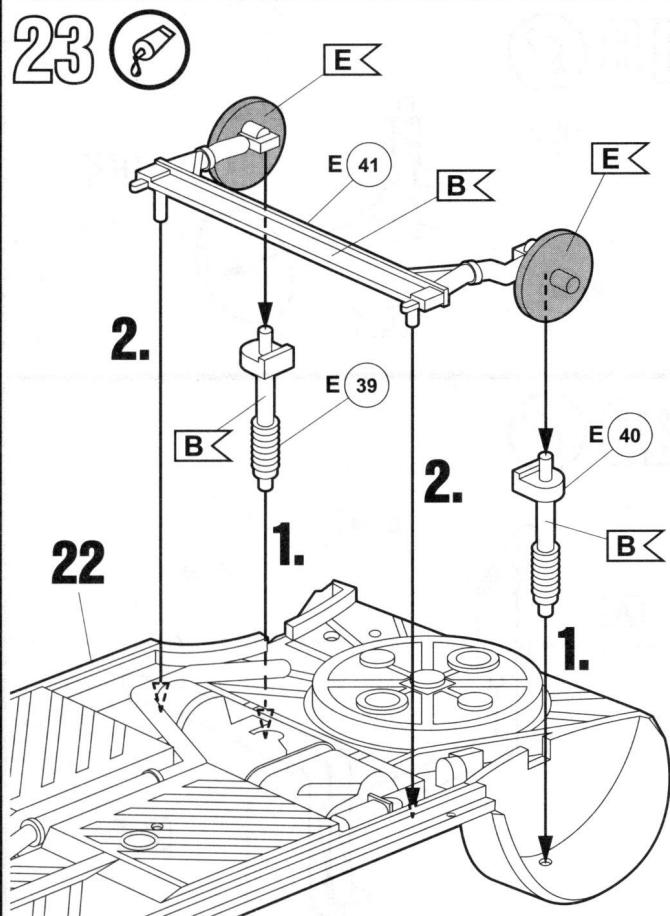


21

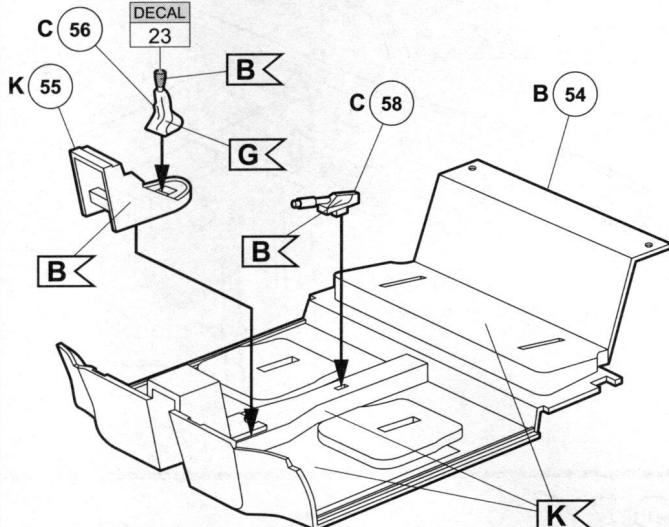


22





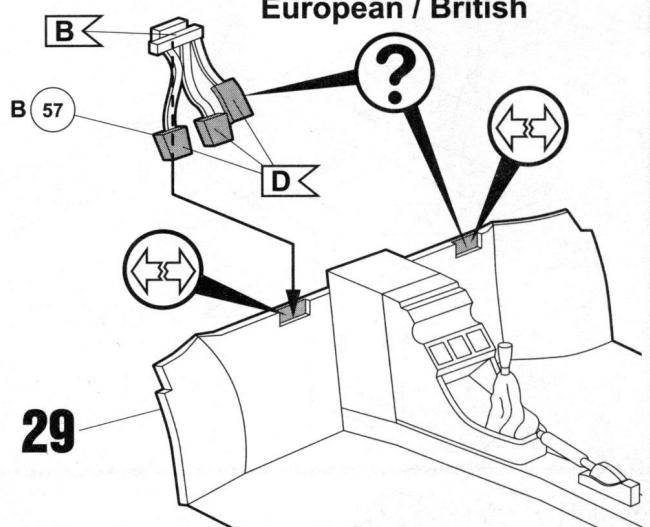
29



30

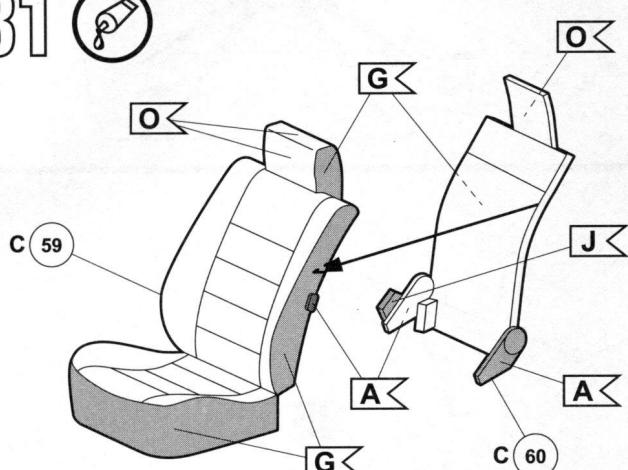


European / British

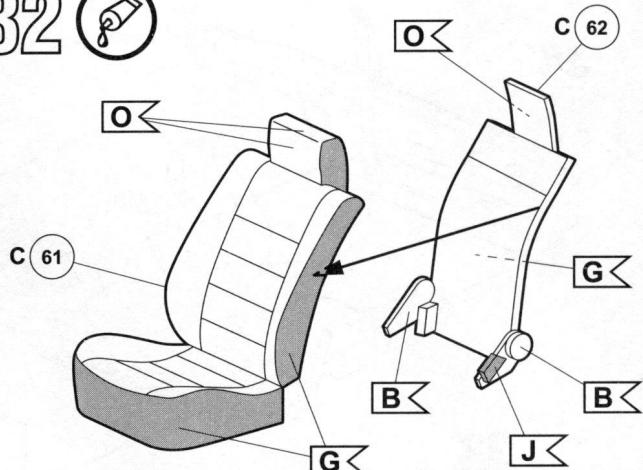


29

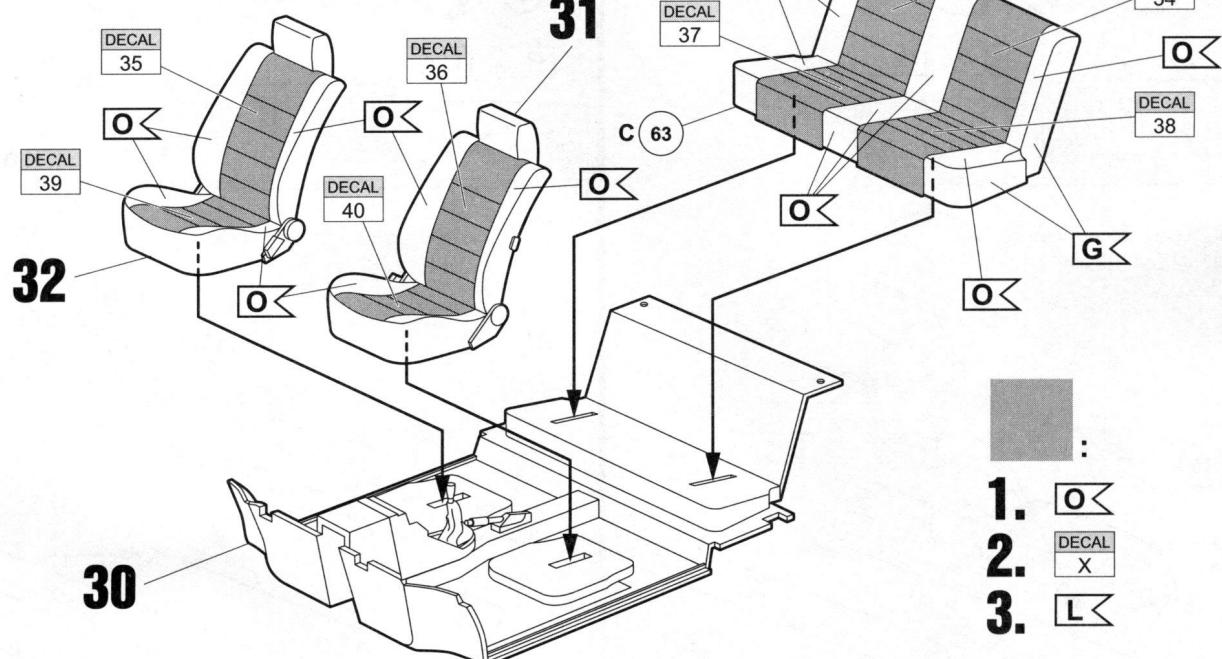
31



32



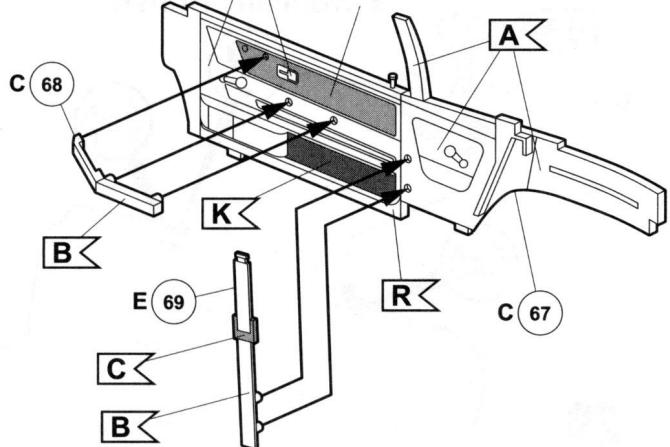
33



34



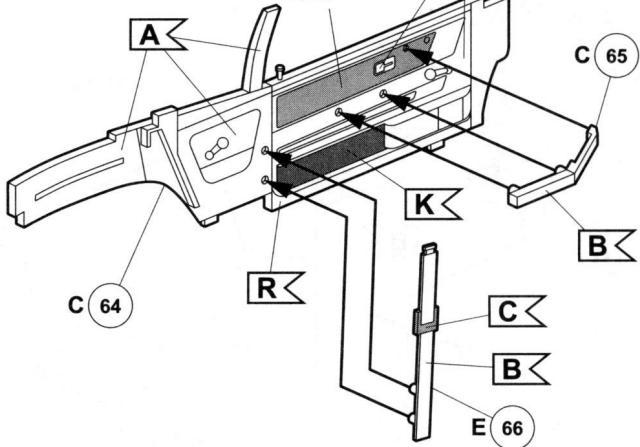
1. O
2. L



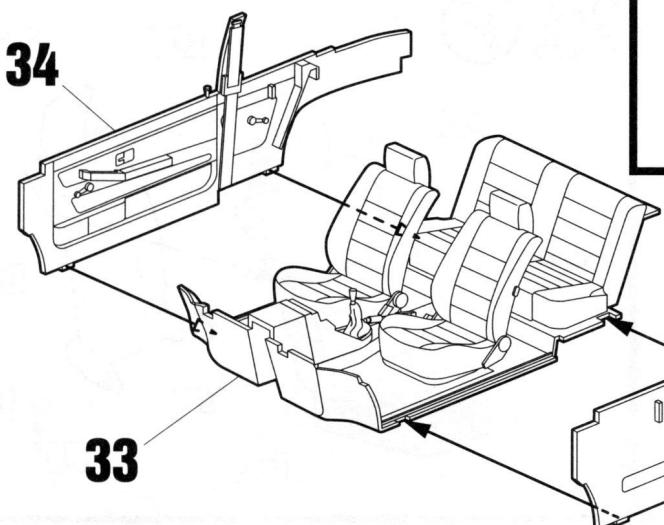
35



1. O
2. L



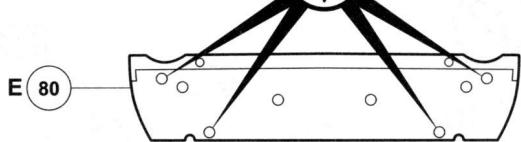
36



37



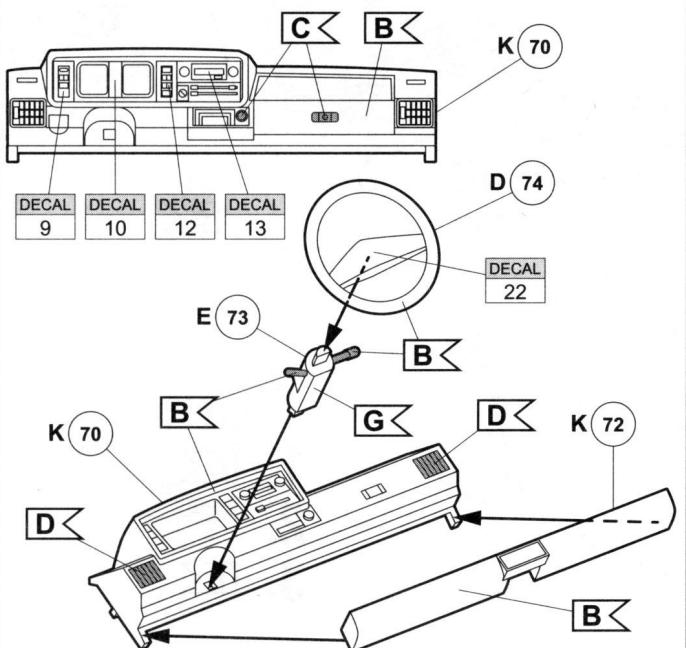
→ 44



38



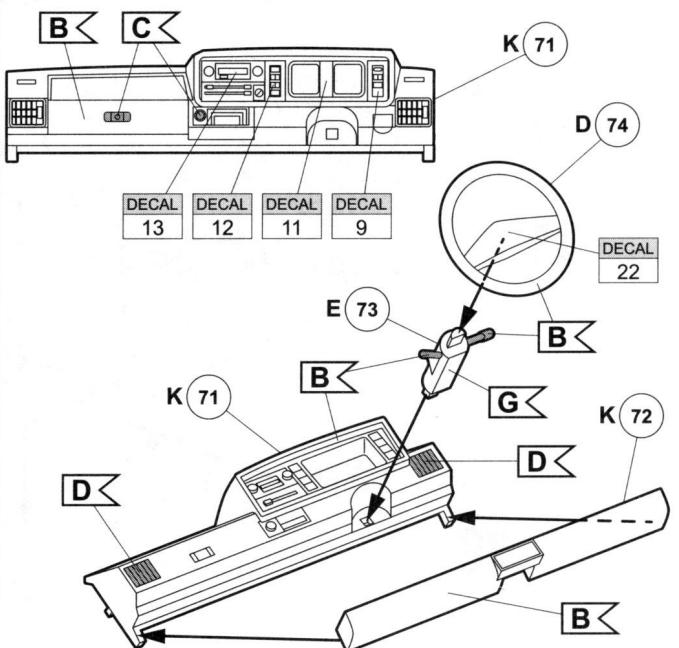
European version

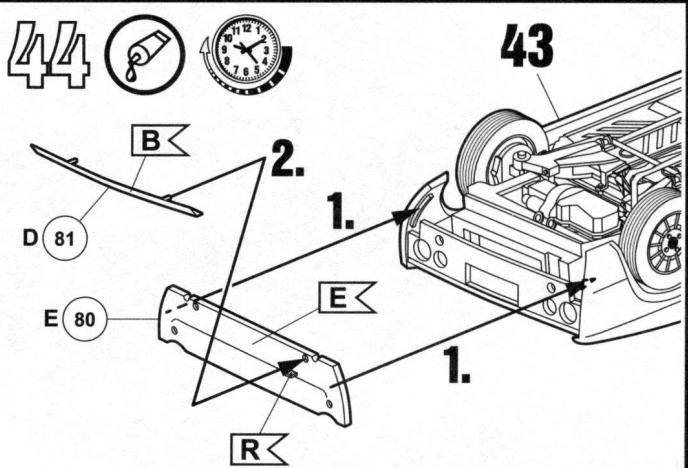
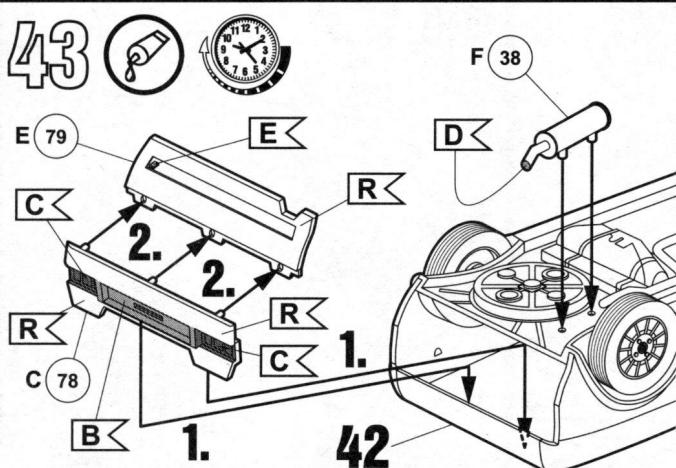
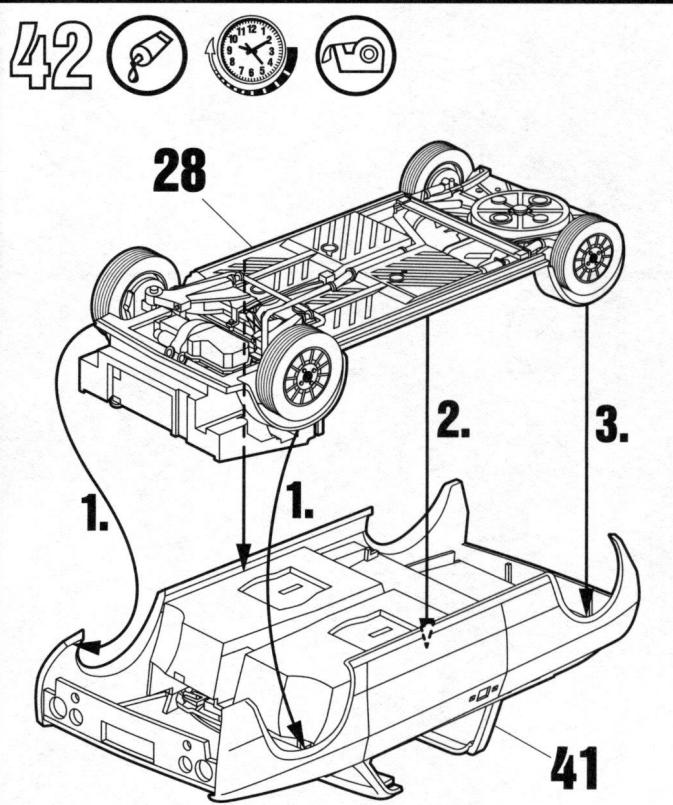
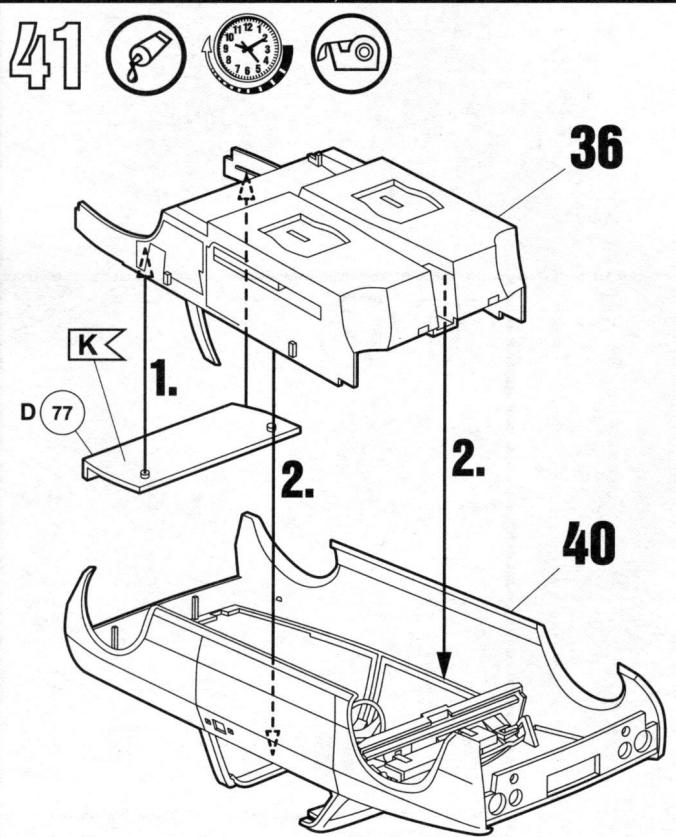
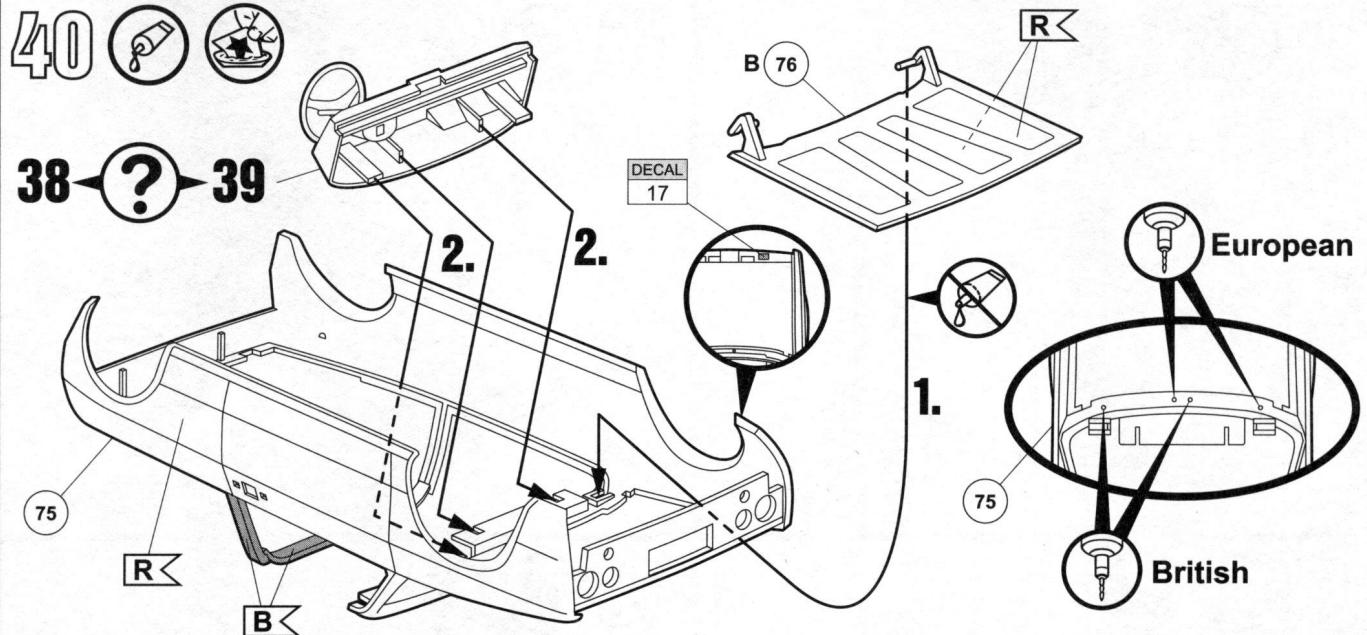


39



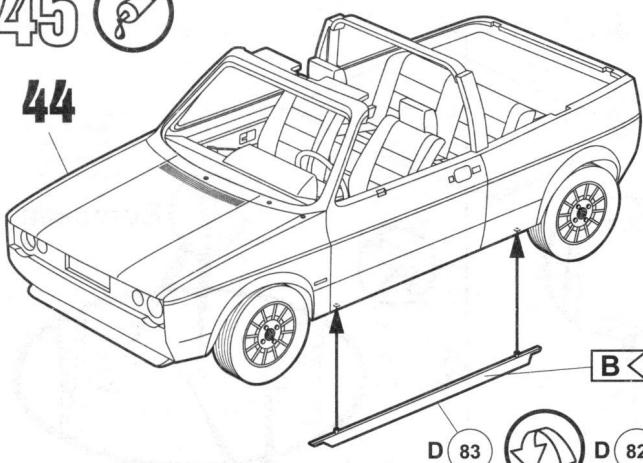
British version





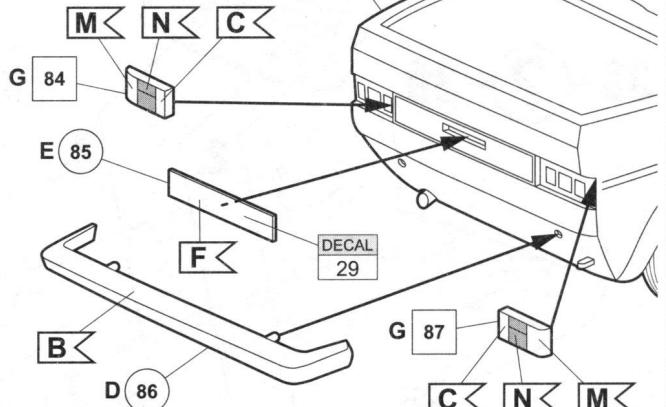
45

44



46

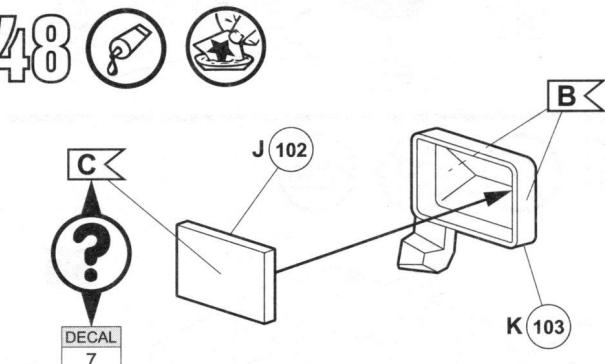
45



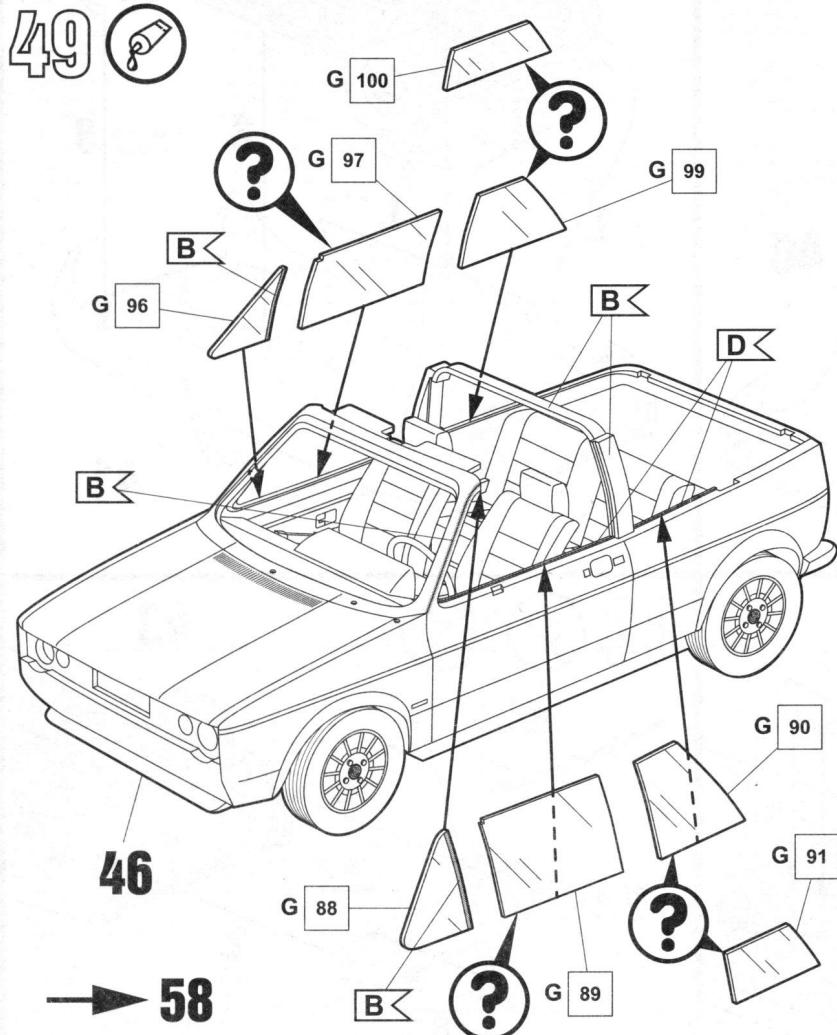
47



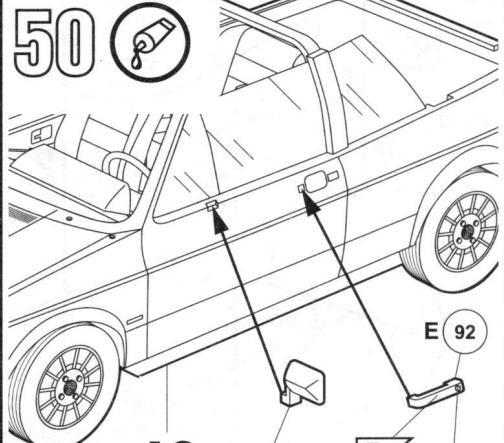
48



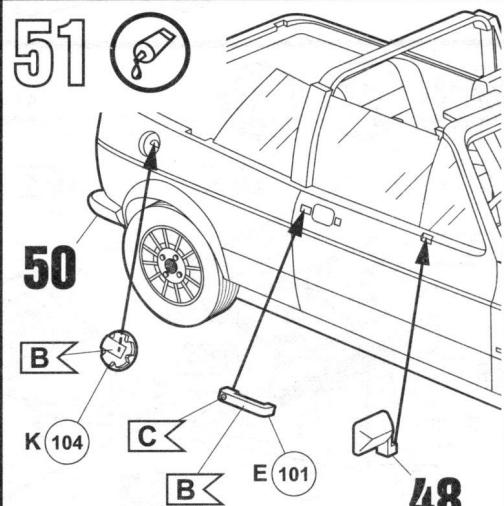
49



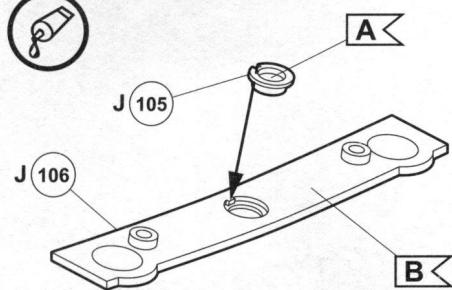
50



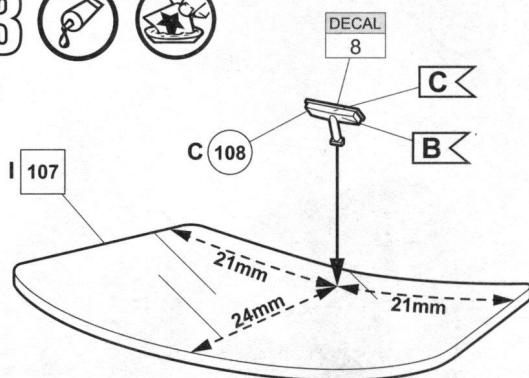
51



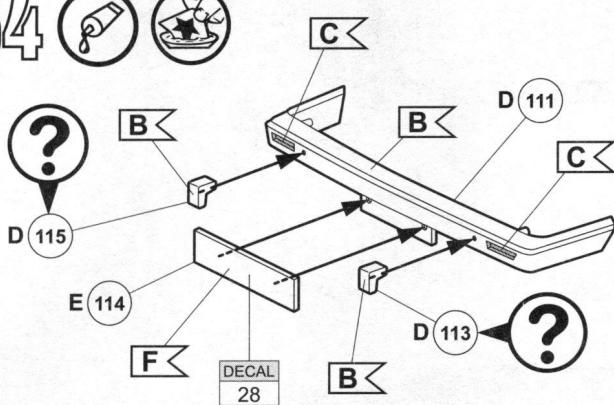
52



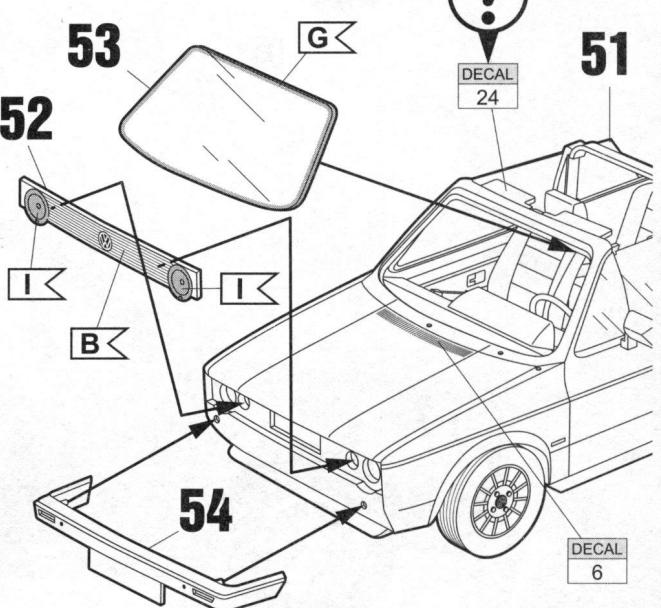
53



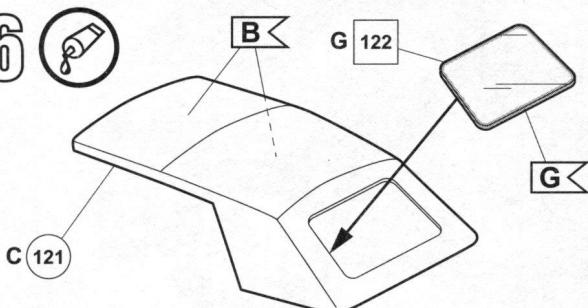
54



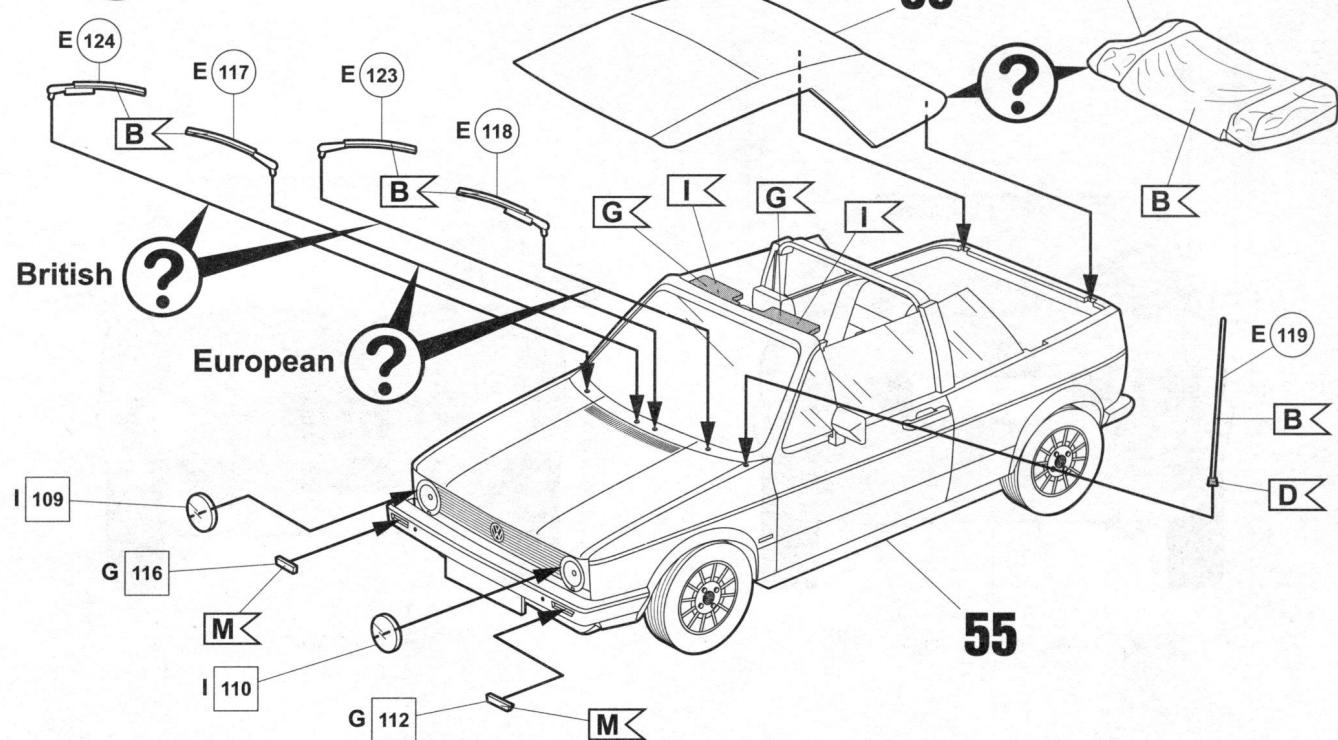
55



56



57



55

58

